

## What I Learned from Glenda Jackson and 'King Lear'

By Vera Koo, Women's Outdoor News, Published August 15, 2019, Traditional Chinese

### 觀《李爾王》有感

求學時期需要寫讀書心得報告，都是《克里夫註解》(CliffNotes)幫的忙救了我。還記得我們必須針對《莎士比亞》戲劇寫一兩篇報告，我不記得曾為寫報告而研讀劇本，仍是靠《克里夫註解》來解圍。

因此，今年夏天的百老匯看之旅我在眾多劇目中又加報了一項《李爾王》時，其實心中有點忐忑；《李爾王》是行程中的自由選項，我多付了錢、將它加入我的看戲行程裡。



雖然我不確定這部劇會不會吸引我，甚至也不知我聽的懂聽不懂劇中的台詞、能不能了解劇情，我只想挑戰自己。藝術與戲劇之美，一部分就在於它們會讓你接觸新視角與觀點。

觀劇前我在皮包裡裝了一包 Life Savers 牌水果糖，心想：如果睏了，吃個糖果可以打消睡意。然而，糖果固然可以提神，卻不能讓我全神貫注；抓住我全副注意力的是格蘭達傑克遜 (Glenda Jackson)。

這位八十三歲的英國女演員飾演李爾王渾身解數，我看的目不暇給。



格蘭達傑克遜對角色詮釋，展現了一個人對開啟他人心懷、影響他人世界觀，有著多麼大的力量。我看完戲後愛上這齣戲，完全是因為她的緣故。未來我願意多讀一些莎翁的劇作，莎劇是我學習與豐富我人生的機會。我願意自我挑戰、看了這齣戲劇，心中的高興不可言喻。

《李爾王》的故事主軸是：年邁的英國國王打算把王國分給他三個女兒。老大和老二虛與委蛇，虛假的爭相表示她們對愛父親、孝順父親；小女兒給父親的愛真真實實，卻不屈意奉承。老王一怒之下把原來應該給夭女的那一份給了她兩個姐姐。後來老王與小女兒盡釋前嫌、重修舊好，但終場時，兩人都悲慘結束命運。

我展開行旅前對劇本一無所知。後來我認識團裡另外一位女士，有天晚上我們一起用餐，她對我講述了故事的大概，因此我知道舞台上可能會呈現什麼。我喜歡去看戲、觀劇，但我不是戲劇專家。然而，我也知道自己想吸收新知，雖然更我跟同團的戲劇行家相比有如白紙一張，但我沒有讓這一點妨礙我。

觀賞《李爾王》那一天，我先睡了個午覺。畢竟我不希望自己在演出過程中打瞌睡。人也警告我《李爾王》劇中的古英文可能難懂，因此我先養足精神，才能頭腦清楚的看戲。



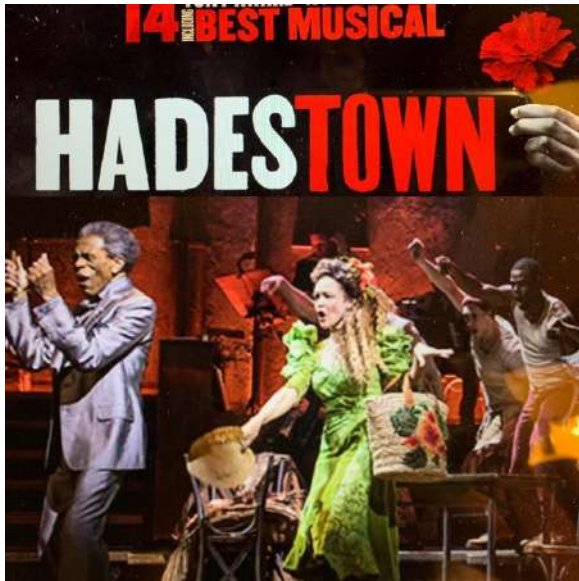
第一幕，台詞有點難懂，我看得有點吃力，但中場休息後，我就習慣了它的語言，也跟得上劇情。格蘭達傑克遜一舉手一投足、每一念白都折服了我。她的表現沒有一絲冷場、沒有一絲破綻，看起來比實際年齡年輕三十歲。在舞台上，她活力四射，精湛的演技、敬業的態度貫穿整齣戲，這也大大的啟發了我。看得出來她是怎樣為了這齣劇把她整個人都融入角色之中，從幕起到幕落與謝幕，她都抓住了全場的注意力。

傑出的演員會激發情感；他們讓你感受到他們的感受。而這就是偉大的表演的定義。格蘭達傑克遜做到了，我對她的感受也心有戚戚焉。

我離去時，心裡想：我喜歡《李爾王》。加入這個團時，我沒有這樣的預期，因為我既不知台詞，也不熟悉故事情節，更不是老練的莎士比亞粉絲。

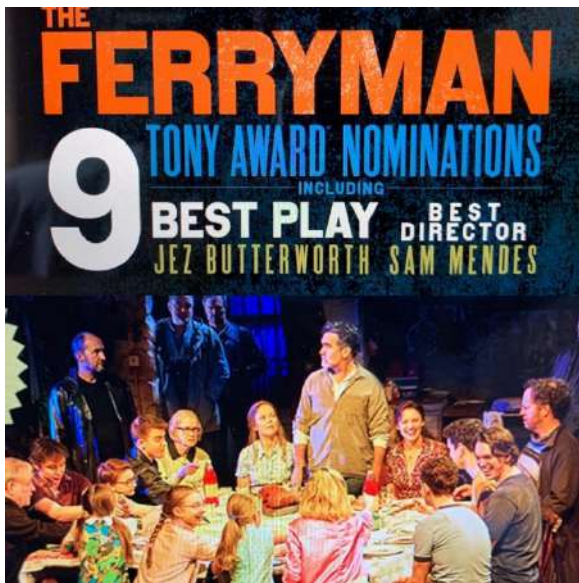
我離開劇院時，心中舒暢無比，有點像我盡了全力比賽、表現可圈可點比賽過後的感覺。

這趟百老匯之旅我也看了另外的戲劇與音樂劇，最深得我心的是《冥界》（Hadestown），它裡頭的音樂真是此曲只應天上有、人間那得幾回聞，舞台設計也是精彩絕倫。我也喜歡《擺渡人》（Ferryman），它那叫人情緒激動的結尾，我看了全身不禁起了雞皮疙瘩。另外我也看了《泰特斯·安特洛尼克斯續集》（A Sequel to Titus Andronicus）、《窈窕淑男》（Tootsie）、《梅岡城故事》（To Kill A Mockingbird）與《畢業舞會》（The Prom）。



但是《李爾王》是我看過最值回票價的一齣戲。值回票價，部分在於我挑戰自己，結果大有所獲。學習有時要吃苦，不見得總是輕鬆自在。但是我近來一直設法讓自己走出自己的舒適區，告訴自己視狀況量力而為、盡力而為就是。我在射擊生涯中奉行的就是這個方法。

百老匯之旅末了，我們的團討論觀賞過的劇目。通常要我在大庭廣眾之前舉手發言，我是視為畏途的，而我們這一團大約有五十人，大多數又是與淵博的飽學之士，對戲劇所知比我廣。但這一次我決定要分享我的經驗，告訴團友《李爾王》帶給我的衝擊，我不諱言擔心自己可能睡著、特別塞了一包糖果在皮包裡，而劇終時我卻愛上這齣戲劇。



一個小組討論主持人說她會寫一張字條給格蘭達傑克遜，告訴她我被她的表演征服，而且因為她的表演，我對觀賞莎翁其他的戲劇不會再裹足不前。

最近我在想：若真有機會看到格蘭達傑克遜，我會說些什麼。只要想到這裡，我就會情不自禁地掉淚——不是因為傷感，而是因為念及，能夠親炙一位改變我視野、豐富我觀點的人，是多麼難得的機會。

我的《李爾王》經驗提醒我了兩件事。第一，有機會拓展自己的天際線、經歷日光下的新鮮事，就要把

握；你不知道機會下次何時來到。第二，如果你處於有影響力的地位，機會切勿虛擲，你不知道是誰在觀察你、你又是如何正面影響了他們。